

DOCUMENTO 1: LIBRO DEL PROFESOR

1. INTRODUCCIÓN

La unidad didáctica presentada a continuación es la tercera de un total de diez unidades, correspondientes a un manual de nivel A2, dirigida a estudiantes jóvenes. Esto se debe a que se han incluido contenidos nocionales, gramaticales y funcionales que se consideran básicos e imprescindibles para el uso del español y para el desarrollo de las siguientes unidades (ej: expresar opiniones). Se aprovecha esta situación también para introducir uno de los aspectos culturales más conocidos sobre España: la alimentación (tapas, bares, horarios de comida...).

Esta unidad sería empleada en un curso de nivel A2 del centro de idiomas *Alcalingua*, en Alcalá de Henares. Este centro, que coopera con el Instituto Cervantes, se caracteriza por la enseñanza de la lengua española a estudiantes extranjeros procedentes de todas partes del mundo; tanto afiliados Al programa *Erasmus+*, como personas que realizan una estancia en España.

La modalidad será presencial y el curso es a tiempo parcial.

Alumnado:

- Perfil: grupo de 10 estudiantes italianos afiliados al programa *Erasmus+*, que desean mejorar sus conocimientos de la lengua española y entrar en contacto con la cultura durante su estancia en el país. No tienen ninguna certificación oficial de la lengua y hablan italiano (lengua materna) e inglés (nivel intermedio). El italiano es una lengua romance muy próxima al español, por lo que podrían mostrar mayor facilidad que los estudiantes asiáticos, por ejemplo. Tanto España como Italia pertenecen a la “cultura mediterránea”, y, por ende, podrían estar ya familiarizados con algunas características de esta.

La edad media es de 20 años.

- Lenguas: italiano e inglés.
- Conocimientos previos: muy limitados, se trata de estudiantes sin apenas contacto previo con el español. Se llevará a cabo una prueba de nivel al iniciar el curso para evaluarlos.
- Nivel MCER: A1.2

La unidad didáctica contiene una tarea final que consistirá en la elaboración de una reseña de un restaurante que hayan visitado recientemente en España. En caso de que el centro permita las actividades extraescolares, se habrá llevado a los estudiantes a un bar o restaurante conocido, con el objetivo de que el docente también lo conozca.

2. OBJETIVOS

Los objetivos de la unidad didáctica son los siguientes:

GENERALES

- El alumno como agente social: Expresar de forma breve y sencilla satisfacción o insatisfacción por los servicios que se le han prestado.
- El alumno como hablante intercultural: Familiarizarse con los referentes culturales gastronómicos más conocidos en España.
- El alumno como aprendiente autónomo: Cooperar con los compañeros y el profesor para establecer y mantener en el grupo relaciones de colaboración, cordialidad y confianza.
- Formular, en términos generales, sus metas de aprendizaje y el uso del español.

ESPECÍFICOS

- Encontrar información específica y predecible en material sencillo y cotidiano, como cartas de restaurantes.
- Explicar lo que le gusta y lo que no le gusta respecto a algo, por qué prefiere una u otra cosa, estableciendo comparaciones directas y simples.
- Expresar impresiones y opiniones sobre temas de interés personal, utilizando vocabulario básico y expresiones cotidianas.
- Realizar invitaciones y sugerencias y responder a las que se hacen.
- Manifestar lo que le gusta y lo que no le gusta.

3. CONTENIDOS

Nociones específicas:

1. Alimentación
 - 1.1. Bebida
 - 1.2. Alimentos
 - 1.3. Utensilios de cocina y mesa
 - 1.4. Restaurante

Gramaticales:

1. El adjetivo
 - 1.1. Adjetivos calificativos: oposiciones de polaridad
 - 1.2. Grados del adjetivo: comparativo y superlativo

2. El adverbio
 - 2.1. Circunstanciales facultativos de cantidad: poco, mucho, bastante, muy, nada.

Funcionales:

1. Pedir información
 - 1.1. Cosa: ¿Qué /Cuál...?
 - 1.2. Proponiendo alternativas: ¿Prefieres ... o ...? ¿Qué /Cuál ...: ... o ...?

2. Expresar opiniones, actitudes y conocimientos
 - 2.1. Dar una opinión: Para mí, ...
 - 2.2. Valorar

3. Expresar gustos, deseos y sentimientos
 - 3.1. Expresar preferencia: Me gusta / interesa más...
 - 3.2. Preguntar por preferencias

Saberes y comportamientos socioculturales:

1. Cocina y alimentos
 - 1.1. Horarios de las comidas principales
 - 1.2. Principales elementos que se ponen en la mesa en las distintas comidas
 - 1.3. Tipos de establecimientos más comunes: bares, restaurantes, cafeterías, cervecerías, cafés.
 - 1.4. Concepto de «tapeo», ir / salir / comer de tapas.

4. METODOLOGÍA

El enfoque adoptado en el manual al que pertenece la presente unidad didáctica es el enfoque por tareas. Este enfoque se centra en actividades de uso de lengua y no en estructuras sintácticas. Se busca que el estudiante aprenda mediante un uso real y no mediante la manipulación de unidades de los niveles de descripción; es una evolución de los enfoques comunicativos. El alumno será capaz de interactuar y de lograr tareas comunicativas reales, poniendo en juego las estrategias que parecen más apropiadas para llevar a cabo la tarea que ha de realizar. La unidad consta de una estructura progresiva, dividida en fases que desembocan en una tarea final en la que se transferirán los conocimientos aprendidos.

Con el objetivo de que el alumno sea capaz de emplear la lengua de manera significativa, funcional y real, el manual incluye textos y audios reales. Al trabajar con estudiantes que se encuentran en plena inmersión, estos reflejarán de manera fidedigna algunas de las situaciones con las que se encontrarán a diario y los alumnos podrán aprender a cómo reaccionar ante ellas. Además, se han añadido contenidos culturales.

El italiano es una lengua romance muy próxima al español, por lo que es muy posible que se produzca el fenómeno de transferencia, especialmente en estos niveles iniciales. Los alumnos intentarán relacionar la nueva información con sus conocimientos previos de la L1, formulando hipótesis en el aprendizaje del español. Esto es una estrategia de aprendizaje que puede llegar a compensar algunas limitaciones en la LE, pero que se debe intentar monitorizar atentamente.

Asimismo, la unidad didáctica presenta distintos tipos de actividades con los que se trabajarán las siguientes destrezas: comprensión lectora, expresión escrita, comprensión oral, expresión oral, interacción y mediación.

5. ACTIVIDADES

Dossier del profesor

La unidad se divide en cuatro grupos (A-D) de tres actividades. La unidad tiene una secuencia progresiva, por lo que se plantean actividades cada vez más abiertas y aplicadas a un uso de la lengua en un contexto real.

Las actividades de la sección A pertenecen a la fase de contextualización. Los tres ejercicios están diseñados para activar conocimientos previos, fomentar la observación y promover la participación activa del alumnado. Sirven como iniciación al tema junto con

las preguntas de la portada, todo de forma contextualizada. Se trabajan la comprensión lectora, la expresión escrita y la expresión oral, y se emplean ilustraciones. Además, se introducen construcciones fijas para que el alumno las vaya interiorizando y tenga recursos para desenvolverse en una conversación rutinaria.

En cuanto a las actividades de la sección B, todas pertenecen a la fase de conceptualización. Son, en total, tres actividades contextualizadas en una reunión de tres amigos. Los alumnos trabajarán desde la primera actividad con situaciones cercanas a la realidad, como identificar elementos de un menú de bar español a través de un ejercicio de escucha. Trabajarán principalmente la comprensión oral (ejercicios de escucha en B-1 y B-3) y escrita (diálogo escrito en B-2) en actividades que les harán determinar diversas funciones gramaticales y léxicas a usar en fases posteriores.

En la sección C, nos encontramos con tres actividades de, principalmente, práctica controlada pertenecientes a la fase de afianzamiento. Estas actividades, de nuevo contextualizadas, harán al alumno practicar de manera pautada la gramática y léxico presentados a través de un cuadro al principio de la sesión (ejercicio C-1, tendrán que inferir la teoría de los puntos gramaticales en el papel de detectives). Se practican la comprensión lectora (ejercicio C-2) y oral (C-3) con ciertos matices de expresión oral y escrita que se pueden introducir en la última actividad (a elección del profesor).

Las tres actividades de la sección D componen la fase de transferencia. Se tratan de actividades contextualizadas, reales (Restaurante *La Zarza* de Alcalá de Henares) y de verdadera comunicación. Una vez hemos proporcionado a los alumnos las herramientas en las fases anteriores, es el momento de que las pongan en práctica por ellos mismos, fuera de una práctica controlada. En estos tres ejercicios se trabaja la creatividad, la interacción mediante un juego de rol, la comprensión y la organización de una reseña y la expresión escrita a partir de una experiencia real o ficticia. En resumen, son actividades significativas y contextualizadas con las que se refuerza la competencia comunicativa.

6. EVALUACIÓN

6.1. Criterios de evaluación

GENERALES

- Expresa de forma breve y sencilla satisfacción o insatisfacción por los servicios que se le han prestado.

6.2. Criterios de calificación

Ejercicios del libro del alumno	40 %
Tarea final	40 %
Asistencia y participación	20 %

6.3. Evaluación de la unidad didáctica

Después de finalizar la Unidad Didáctica, el profesor a cargo del grupo realizará una autoevaluación para comprobar si se han cumplido satisfactoriamente las expectativas que se tenían con respecto a la programación. Se utilizará una rúbrica que el profesor tendrá que rellenar una vez finalizada la corrección de las tareas finales, con la cual evaluará (del 1 al 4 según el nivel de acuerdo o desacuerdo) y aportará observaciones sobre algunos ítems relacionados con la Unidad Didáctica.

EVALUACIÓN ESPECÍFICA DEL FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD DIDÁCTICA					
Nombre de la Unidad Didáctica: Fiesta y comida española			Fecha:		
Nivel del MCERL (si procede): A2		Centro: Alcalíngua (centro de idiomas)			
Elementos	4 Muy de acuerdo	3 De acuerdo	2 Poco de acuerdo	1 En desacuerdo	Observaciones
Pregunta: ¿Sigue la UD los principios metodológicos de la programación? Ítem a evaluar: La Unidad Didáctica sigue los principios metodológicos de la programación					
Pregunta: ¿Sigue los principios básicos del centro educativo en el que se presenta? Ítem a evaluar: La UD sigue los principios básicos del centro educativo en el que se presenta.					
Pregunta: ¿Se han tenido en cuenta los conocimientos previos de los alumnos? Ítem a evaluar: Se han tenido en cuenta los conocimientos previos de los alumnos					
Pregunta: ¿Todas las actividades diseñadas sirven para enseñar un contenido programado? Ítem a evaluar: Las actividades diseñadas sirven para enseñar un contenido programado					
Pregunta: ¿Se han elaborado y diseñado los objetivos a partir de los documentos (por ejemplo, MCERL)? Ítem a evaluar: Se han elaborado y diseñado los objetivos a partir de los documentos.					
Pregunta: ¿Se promueve la investigación y el trabajo en equipo del alumnado en el aula? Ítem a evaluar: Se promueve la investigación y el trabajo en equipo del alumnado en el aula.					
Pregunta: ¿Se favorece la autonomía del alumnado y el aprendizaje gradual de los contenidos? Ítem a evaluar: Se favorece la autonomía del alumnado y el aprendizaje gradual de los contenidos.					